



## Руководство по эксплуатации Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

RUS

KAZ



Чайник электрический  
Электр шәйнек

**EAC**

GL0323

## С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:



GL2905

### ТОСТЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

- Номинальная потребляемая мощность 800 Вт
- Теплоизолированный корпус
- Регулятор времени приготовления
- Съёмный поддон для крошек
- Автоматическое центрирование тостов
- Отсек для хранения шнура питания
- Кнопка отмены приготовления
- Книга рецептов в комплекте
- Номинальное напряжение 220-240 В ~
- Номинальная частота 50 Гц



GL0708

### КОФЕВАРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

- Номинальная потребляемая мощность 750 Вт
- Объем 0,3 л
- Многоцветный съёмный фильтр
- Автоотключение при отсутствии воды
- Выключатель с индикатором работы
- Ножки, препятствующие скольжению
- Мерная ложка в комплекте
- Номинальное напряжение 220-240 В ~
- Номинальная частота 50 Гц



GL2701

### ХЛЕБОПЕЧЬ

- Номинальная потребляемая мощность 600 Вт
- Жидкокристаллический дисплей
- 19 программ приготовления
- Электронное управление
- Вес выпечки: 500 и 750 г
- 3 степени поджаривания корочки
- Отложенный старт до 15 часов
- Подогрев хлеба в течение 60 минут после приготовления
- Сохранение установленной программы при кратковременном отключении электричества
- Антипригарное покрытие контейнера для выпечки и лопасти для замешивания
- Ручка для переноски
- Силиконовые ножки для устойчивости
- Большое смотровое окно
- Номинальное напряжение 220-240 В ~
- Номинальная частота 50 Гц



GL2210

### МИКСЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

- Номинальная потребляемая мощность 300 Вт
- 5 скоростей + режим «TURBO»
- 2 насадки-венчика
- 2 насадки для замешивания теста
- Вращающаяся пластиковая чаша объемом 3 л с подставкой
- Возможность работы без подставки
- Кнопка для извлечения насадок
- Книга рецептов в комплекте
- Номинальное напряжение 220-240 В ~
- Номинальная частота 50 Гц

# СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	4
3 Комплектность	5
4 Требования безопасности	5
5 Составные части	7
6 Подготовка к работе	8
7 Порядок работы	8
8 Техническое обслуживание	9
9 Правила хранения	10
10 Срок службы	10
11 Возможные неисправности и методы их устранения	11
12 Гарантии изготовителя	11
13 Прочая информация	12
1 Жалпы деректер	13
2 Техникалық талаптар	13
3 Жиынтықтылық	14
4 Қауіпсіздік талаптары	14
5 Құрамдас бөліктері	16
6 Жұмысқа дайындау	17
7 Жұмыс тәртібі	17
8 Техникалық қызмет көрсету	18
9 Сақтау ережелері	19
10 Қызметтік мерзімі	19
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою әдістері	20
12 Дайындаушының кепілдіктері	20
13 Өзге ақпарат	22

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

## Құрметті сатып алушы!

Біз Сізге артқан сеніміңіз үшін алғысымызды айтамыз және Сіздің сатып алған техникаңызға көңіліңіз толатындығына сенімдіміз. GALAXY техникасы Сіздің үйіңізде жайлылық атмосферасы мен қолайлылықты орнату үшін жасалған. Құралды қолдану алдында біз Сізге аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен мұқият танысып шығуды ұсынамыз. Құралды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бұлінулердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен қатар, сатушы ұйым мертабанының бар екендігін, сатылған күнін және сатушының қолтаңбасын, құралдың корпусындағы сериялық нөмірге дәл сәйкес келетін үлгінің нөмірі мен сериялық нөмірін және жиынтығын тексеру қажет.

# 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Чайник электрический GALAXY GL0323 (далее – чайник, прибор, электроприбор, устройство, изделие) оснащен всеми необходимыми функциями для удобного использования и предназначен для кипячения питьевой воды дома, в офисах, на даче.

Корпус чайника имеет двойную стенку из нержавеющей стали 18/10 и пищевого пластика. Данная конструкция чайника позволяет долгое время сохранять питьевую воду горячей. На внутренней стенке чайника имеется метка максимального уровня воды.

Подставка с центральным контактом дает возможность ставить на нее чайник в любом положении, обеспечивая вращение на 360°.

Нагревательный элемент у данной модели чайника скрытый и находится в дне. Сверху он закрыт пластиной из нержавеющей стали, которая защищает его от накипи, облегчает уход за ним и снижает шум при нагревании воды.

Чайник автоматически отключается при закипании и при отсутствии воды.

## **Данный прибор соответствует требованиям:**

Технического регламента Таможенного союза, утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 года №768, ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

Технического регламента Таможенного союза, утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011 года №879, ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; Технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Товар сертифицирован.



# 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

**Таблица 1**

Наименование параметра	Значение
Объем	1,7 л
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная потребляемая мощность	2000 Вт
Номинальная частота	50 Гц
Длина шнура	73 см

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Кол-во
Чайник электрический	1 шт.
Подставка	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.
Потребительская упаковка	1 шт.

## 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

- 4.1 Ни в коем случае не наливайте воду выше максимальной метки уровня воды. Не включайте пустой электроприбор.
- 4.2 Кипящая вода может выплеснуться из чайника, если он перелит.
- 4.3 Электроприбор должен использоваться только для кипячения питьевой воды. Никогда не заполняйте чайник другими жидкостями.
- 4.4 Не ставьте чайник и его подставку на горячую поверхность, такую, как электроплита и не используйте его вблизи открытого огня, легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- 4.5 Чайник может быть использован только со штатной подставкой. Не используйте подставку для других целей.
- 4.6 Перед подключением прибора к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям 220-240 В ~ 50 Гц.
- 4.7 Запрещается подключать чайник к сети, если на его подставке находится вода или присутствует течь корпуса.
- 4.8 Убедитесь, что крышка чайника плотно закрыта и чайник надежно стоит на подставке перед включением прибора.
- 4.9 Перед подключением прибора к сети убедитесь, что кнопка выключателя находится в положении «0» (выключено).
- 4.10 Воду следует кипятить лишь при закрытой крышке, во избежание неправильного функционирования системы автоматического выключения электроприбора.
- 4.11 Избегайте контакта с горячими поверхностями прибора, водой и паром.
- 4.12 Никогда не перемещайте работающий чайник.
- 4.13 Перед снятием чайника с подставки до закипания воды в нем выключите его выключателем, переведя его в положение «0» (выключено). Чайник не имеет автоматического отключения при снятии с подставки. Учитывайте это, когда Вы ставите пустой чайник обратно на подставку без его предварительного отключения.
- 4.14 При любых признаках неправильной работы немедленно выключите чайник и извлеките вилку из розетки.
- 4.15 При извлечении вилки из розетки не тяните за шнур.
- 4.16 При перемещении чайника с горячей водой внутри крепко держите электроприбор за ручку.

- 4.17 После того, как Вы слили всю горячую воду из чайника, не наливайте в него сразу же холодную воду. Подождите несколько минут, пока чайник остынет, и только потом залейте воду.
- 4.18 Не оставляйте шнур свисающим с края стола или рабочей поверхности, чтобы избежать падения электроприбора.
- 4.19 Необходимо следить за целостностью шнура и прибора. Запрещается использовать прибор при наличии повреждений.
- 4.20 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.
- 4.21 Работа, хранение и уход за прибором должны осуществляться строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
- 4.22 Отключайте электроприбор от сети перед чисткой или длительным перерывом в использовании.
- 4.23 Не следует позволять детям контактировать с прибором, даже если он выключен и отключен от сети. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- 4.24 Не оставляйте работающий прибор без присмотра!
- 4.25 Не используйте и не храните электроприбор в условиях повышенной влажности и воздействия низких температур.
- 4.26 Электроприбор нельзя погружать в воду или другие жидкости. Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- 4.27 Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного использования.
- 4.28 Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от +0 до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

**ВНИМАНИЕ!** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

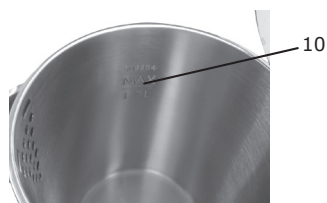
**ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не следует пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

## 5 СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ



**рис. 1**



**рис. 2**



**рис. 3**

Элементы электроприбора  
(рис. 1, 2 и 3):

1. Крышка
2. Кнопка открывания крышки
3. Выключатель
4. Ручка
5. Шнур питания
6. Индикатор работы
7. Подставка
8. Корпус
9. Носик
10. Максимальная метка уровня воды

Чайник представляет собой емкость 1,7 л из термостойкого материала с носиком (9), ручкой (4) и крышкой (1). Прибор укомплектован подставкой (7) со шнуром питания (5) для подключения к электросети. В верхней части крышки (1) расположена кнопка открывания крышки (2) чайника.

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 Перед первым использованием освободите прибор и все съемные детали прибора от упаковочного материала и протрите их чистой, чуть влажной тканью;

**Примечание** - Не используйте металлические изделия для чистки и абразивные средства, так как это может повредить покрытие;

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т. п.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций.

**ВНИМАНИЕ!** Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки (при их наличии) и наклейку с серийным номером изделия на корпусе электроприбора!

6.2 Перед первой эксплуатацией чайника или в том случае, если прибор долгое время не использовался, рекомендуется наполнить чайник до максимальной метки уровня воды, вскипятить в нем воду и вылить ее. Повторите данную процедуру 2-3 раза.

**Примечание** - Появление постороннего запаха при первом использовании не является следствием неисправности прибора.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Полностью размотайте шнур питания (5);

**Примечание** - Расположите шнур питания (5) таким образом, чтобы он не касался каких-либо нагреваемых поверхностей. Длину шнура питания (5) можно уменьшить путем наматывания его в отсек для шнура питания, расположенного в нижней части подставки (7);

7.2 Установите подставку (7) на ровную поверхность на близком расстоянии от розетки;

7.3 Вставьте вилку шнура питания (5) в розетку электросети;

7.4 Откройте крышку чайника (1) нажатием на кнопку открывания крышки (2);

7.5 Налейте в чайник питьевую воду. Уровень воды должен быть не выше метки максимального уровня воды (10);

7.6 Закройте крышку чайника (1);

7.7 Установите чайник на подставку (7);

**Примечание** - Перед установкой электроприбора на подставку (7) убедитесь, что выключатель (3) находится в положении «0» (выключено).

7.8 Включите прибор, переведя выключатель (3) в положение «I» (включено), загорится индикатор работы (6), и чайник начнет нагревать воду;

**Примечание** - Если чайник пустой, то при его включении будет срабатывать автоматическое отключение. В этом случае дождитесь остывания прибора, налейте в него воду и включите его повторно.

7.9 После того, как вода закипит, чайник автоматически отключится, выключатель (3) вернется в положении «0» (выключено), и индикатор работы (6) погаснет;

**Примечание** – При необходимости Вы можете выключить прибор до его закипания, переведя выключатель (3) в положение «0» (выключено).

7.10 Чтобы налить воду из чайника, снимите его с подставки(7) и наклоните его над емкостью.

**Примечание** – При снятии чайника с подставки (7) ее поверхность может быть немного влажной. Это объясняется тем, что при срабатывании механизма автоматического отключения чайника, часть пара, находящегося внутри него, выходит через специальное отверстие в корпусе прибора (8). Таким образом, наличие небольшого количества влаги на подставке (7) не является результатом неправильной работы или производственным браком.

7.11 Для того, чтобы уменьшить количество образуемой накипи:

7.11.1 Выливайте всю воду после каждого использования чайника;

7.11.2 Не оставляйте чайник наполненный водой на ночь;

7.11.3 Используйте профильтрованную воду.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 8.1 Чистка и уход

8.1.1 Перед проведением обслуживания чайника извлеките вилку шнура питания (5) из розетки;

8.1.2 Протрите корпус чайника (8) и подставку (7) влажной тканью;

**Примечание** – Не используйте для чистки чайника абразивные очистители и агрессивные моющие средства.

**Внимание!** Никогда не погружайте чайник, шнур питания (5), вилку или подставку (7) в воду. Запрещается мыть чайник и подставку (7) в посудомоечной машине.

8.1.3 Удаление накипи

- Залейте в чайник воды на три четверти от максимального объема и доведите воду до кипения;

- После того как чайник отключится, долейте в него 8% раствор уксусной кислоты (либо используйте 30 г лимонной кислоты на 100 мл воды) до максимальной метки (10) на внутренней поверхности корпуса;

- Оставьте раствор в чайнике на несколько часов;

- Вылейте раствор из чайника и тщательно промойте водой;

- Залейте в чайник чистую воду до максимальной метки (10) на внутренней поверхности корпуса и доведите ее до кипения;

- Вылейте воду из чайника и снова промойте его чистой водой. Если в чайнике еще осталась накипь, повторите описанную выше процедуру.

**Примечание** – Также вы можете воспользоваться специальными средствами для очистки от накипи. В этом случае следуйте инструкциям их изготовителей.

### 8.2 Рекомендации

8.2.1 Если электроприбор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Во избежание повреждений перевозите прибор только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения прибора при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов. Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Для хранения шнура питания (5) используйте специальный отсек, который находится в нижней части подставки (7). Прибор рекомендовано хранить в сухом прохладном месте, недоступном для детей и животных, при температуре от +0 до +40 °С и относительной влажности не более 80%. При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению его упаковки;
- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

### 9.1 Утилизация



Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

**Срок службы прибора составляет 3 года.**

Компания-изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации прибора в рамках личных нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Компания-изготовитель данного прибора оставляет за собой права вносить изменения в конструкцию и комплектацию и изменять характеристики прибора, не ухудшающие его эксплуатационных качеств.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если электроприбор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

### **12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:**

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения

или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Обрывы и надрезы шнура питания,
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также принадлежности и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет. Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте [galaxy-tecs.ru](http://galaxy-tecs.ru)

## 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер:** ООО «Омега».

**Адрес:** 432048, Россия г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14.

**Изготовитель:** ФОШАН ГРЕАЛТ ЭППЛАЙЭНС КАМПЭНИ ЛИМИТИД.

**Адрес:** ИНХЕ ИНДАСТРИЭЛ ЗОУН, ДАНЗАО ТАУН , НАНХАЙ ДИСТРИКТ, 528216, ФОШАН СИТИ, ГУАНДУН, КИТАЙ.

Сделано в КНР.

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.**

# 1 ЖАЛПЫ ДЕРЕКТЕР

GALAXY GL0323 электрлі шәйнегі (ары қарай – шәйнек, құрал, электр құралы, құрылғы, бұйым) қолайлы қолдану үшін барлық қажетті атқарымдармен жабдықталған және үйде, кеңселерде, саяжайда ауыз суды қайнатуға арналған.

Шәйнектің корпусы тот баспайтын болаттан орындалған қос қабырғаға 18/10 және тағамдық пластикке ие. Шәйнектің аталған құрылымы ауыз суды ұзақ уақыт ыстық күйде сақтауға мүмкіндік береді. Шәйнектің ішкі қабырғасында су деңгейінің максималды және минималды деңгейлерінің белгілері бар. Орталық түйіспемен қойғыш оған 360°-қа айналумен қамтамасыз ете отырып, шәйнекті кез келген күйде қою мүмкіншілігін береді. Шәйнектің аталған үлгісінде қыздырғыш элемент жасырын және түбінде орналасқан. Ол үстінен оны қақтардан қорғайтын және оған күтім жасауды жеңілдететін және су қайнау кезінде шуды азайтатын тот баспайтын болаттан жасалған тіліммен жабық. Шәйнек қайнау кезінде және су жоқ кезінде автоматты түрде ажыратылады.

## Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады:

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кеден одағының техникалық регламентіне; Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» Кеден одағының техникалық регламентіне; Кеден одағының Техникалық регламенті «Электрлік және радиоэлектрондық өнімдердегі қауіпті заттардың қолданылуын шектеу туралы» КО ТР 037/2016.

Тауар сертификатталған.



# 2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 Кесте

Параметрдің атауы	Мәні
Көлемі	1,7 л
Атаулы кернеу	220-240 В ~
Атаулы тұтынылатын қуат	2000 Вт
Атаулы жиілік	50 Гц
Қуат беру баусымының ұзындығы	73 см

## 3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

2 Кесте

Параметрдің атауы	Саны
Электрлі шәйнек	1 дана
Қойғыш	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Тұтынушылық қаптама	1 дана

## 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**Электр құралының қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепілдік беріледі:**

- 4.1 Ешбір жағдайда суды су деңгейінің максималды деңгейінен жоғары және минималды деңгейінен төмен су құймаңыз. Бос электр құралын іске қоспаңыз.
- 4.2 Қайнаған су егер ол асыра құйылса шәйнектен шайқалып төгілуі мүмкін.
- 4.3 Электр құралы тек ауыз суды қайнату үшін ғана қолданылуы керек. Шәйнекті ешқашан басқа сұйықтықтармен толтырмаңыз.
- 4.4 Шәйнекті және оның қойғышын электр плитасы секілді ыстық бетке қоймаңыз және оны ашық оттың, тез тұтанушы сұйықтықтар мен газдардың жанында қолданбаңыз.
- 4.5 Шәйнек тек штаттық қойғышпен ғана қолданылуы мүмкін. Қойғышты басқа мақсаттар үшін қолданбаңыз.
- 4.6 Құралды қуат беру желісіне қосудың алдында желі параметрлерінің 220-240 В ~ 50 Гц мәніне сәйке келетіндіктеріне көз жеткізу қажет.
- 4.7 Шәйнекті егер оның қойғышында су болса немесе корпустан су ағу орын алса желіге қосуға тыйым салынады.
- 4.8 Құралды іске қосудың алдында шәйнектің қақпағы тығыз жабық екендігіне және шәйнектің қойғышта сенімді тұрғандығына көз жеткізіп алыңыз.
- 4.9 Құралды желіге қосудың алдында ажыратқыштың «0» (сөндірулі) күйінде тұрғандығына көз жеткізіңіз.
- 4.10 Суды электр құралын автоматты сөндіру жүйесінің қате жұмыс істеуін болдырмау үшін тек жабық қақпақпен қайнату керек.
- 4.11 Құралдың ыстық беттерімен, сумен және бумен жанасуға жол бермеңіз.
- 4.12 Ешқашан жұмыс істеп тұрған шәйнекті орнынан жылжытпаңыз.
- 4.13 Шәйнекті ондағы судың қайнауына дейін қойғыштан шешудің алдында оны «0» (сөндірулі) күйіне ауыстырумен сөндіріңіз. Шәйнек қойғыштан шешу кезінде автоматты ажыратылуға ие емес. Сіз бос шәйнекті қойғышқа оны алдын-ала ажыратусыз кері қою кезіңізде осыны ескеріңіз.
- 4.14 Қате жұмыстың кез келген белгілері орын алған кезде шәйнекті тез арада сөндіріңіз және ашасын розеткіден шығарыңыз.
- 4.15 Ашаны розеткіден шығару кезінде баусымнан тартпаңыз.
- 4.16 Ішінде ыстық суы бар шәйнекті жылжыту кезінде электр құралын

тұтқасынан берік ұстаңыз.

4.17 Сіз шәйнектен барлық ыстық суды ағызғаннан кейін, оған бірден суық су құймаңыз. Бірнеше минут шәйнектің суынуын тоса тұрыңыз, және тек сосын ғана су құйыңыз.

4.18 Электр құралының құлауын болдырмау үшін баусымды үстел жиегінен немесе жұмыс бетінен салбыраушы күйде қалдырмаңыз.

4.19 Баусымның және құралдың бүтіндігін қадағалау қажет. Құралды бүлінулер болған кезде қолдануға тыйым салынады.

4.20 Қуат беру баусымы бүлінген кезде қауіптерге жол бермеу үшін оны дайындаушы немесе оның агенті, немесе аналогтік біліктік тұлға ауыстыруы керек. Қуат беру баусымын ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.

4.21 Құралмен жұмыс істеу, сақтау және күтім жасау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.

4.22 Электр құралын тазалаудың алдында немесе қолдануда ұзақ мерзімдік үзіліс кезінде желіден ажыратып отырыңыз.

4.23 Егер ол тіпті желіден ажыратылған болса да, балаларға құралға жанасуларына рұқсат бермеу керек. Балалардың электр құралымен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болулары керек.

4.24 Жұмыс істеп тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз!

4.25 Электр құралын жоғары ылғалдылық және төмен температуралардың әсері шарттарында қолданбаңыз және сақтамаңыз.

4.26 Электр құралын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батыруға болмайды. Құралды ванналардың, шұңғылшалардың немесе сумен толтырылған басқа да ыдыстардың жанында қолданбаңыз.

4.27 Аталған электр құралы тұрмыстық шарттарда қолдануға арналған және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, мейманханалық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерінде, кеңселерде немесе пайдаланудың басқа да осындай шарттарында қолданыла алады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.

4.28 Аталған үлгі +0-ден +40°C-қа дейінгі жұмыс температураларының ауқымындағы қоңыржай климатта және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығында жұмыс істеуге арналған.

**HAZAP AУДАРЫҢЫЗ!** Құрал физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері төмендеген немесе оларда өмірлік тәжірибе мен білімдері болмаса, немесе егер олар қарауда болмаса немесе оларға олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөніндегі нұсқамалық жүргізілмесе, тұлғалармен балаларды қоса алғанда) қолданылуға арналмаған.

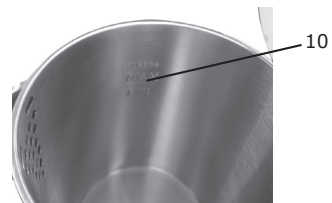
**HAZAP AУДАРЫҢЫЗ!** Электр құралы алкогольдік немесе есірткілік масаю шарттарында, немесе ақиқатты объективті қабылдауға кедергі жасаушы басқа да шарттарда қолдануға арналмаған, және құралды осындай күйдегі немесе шарттардағы адамдарға сеніп тапсырмау керек!

**HAZAP AУДАРЫҢЫЗ!** Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық осы құралды пайдалану процесінде орын алуы мүмкін штаттық емес оқиғалардың барлығын бірдей қарастыра алмайды. Қолданушы электр құралымен жұмыс істеу кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек!

# 5 ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕРІ



**1 сур.**



**2 сур.**



**3 сур.**

Электр құралының элементтері  
(1,2 және 3 сур.):

1. Қақпақ
2. Қақпақты ашу батырмасы
3. Ажыратқыш
4. Тұтқа
5. Қуат беру баусымы
6. Жұмыс индикаторы
7. Қойғыш
8. Корпус
9. Шүмек
10. Су деңгейінің максималды белгісі

Шәйнек шүмекпен (9), тұтқамен (4) және қақпақпен (1) жылуға төзімді материалдан жасалған 1,7 л ыдысты білдіреді. Құрал электр желісіне қосу үшін қуат беру баусымымен (5) қойғышпен (7) жабдықталған. Қақпақтың (1) үстіңгі бөлігінде шәйнектің қақпағын (2) ашу батырмасы (3) орналасқан.

## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

6.1 Бірінші рет қолданудың алдында құралды және құралдың барлық алынбалы бөлшектерін қаптаушы материалдан босатыңыз және оларды таза, аздаған дымқыл шүберекпен сүртіңіз;

**Ескерту** – Тазалау үшін металл бұйымдарды және қажақты құралдарды қолданбаңыз, өйткені ол жабынды бүлдіруі мүмкін;

**ЕСКЕРТУ!** Қаптау материалдарын (пластик пакеттер, полистирол және т.б.) қауіпті жағдайларға жол бермеу үшін балалардың қолы жетпейтін жерлерде қалдырмаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ескертуші жапсырмаларды (олар бар болған кезде) және электр құралының корпусындағы сериялық нөмірмен жапсырманы міндетті түрде өз орындарында сақтаңыз!

6.2 Шәйнекті бірінші рет пайдаланудың алдында немесе егер құрал ұзақ уақыт бойы қолданылмаған жағдайда, шәйнекті оның максималды көлеміне дейін қайнаған ауыз сумен толтыру және оны төгу ұсынылады. Аталған рәсімді 2-3 рет қайталаңыз.

**Ескерту** – Бірінші рет қолдану кезінде бөгде иістің пайда болуы құралдың ақаулығының салдары болып табылмайды.

## 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

7.1 Қуат беру баусымын (5) толықтай тарқатыңыз;

**Ескерту** – Қуат беру баусымын (5) ол қандай да болмасын беттерге жанаспайтындай етіп орналастырыңыз. Қуат беру баусымының (5) ұзындығын оны қойғыштың (7) төменгі бөлігінде орналасқан қуат беру баусымына арналған бөлікке орау жолымен кемітуге болады;

7.2 Қойғышты (7) тегіс бетке розеткіден жақын қашықтықта орнатыңыз;

7.3 Қуат беру баусымының (5) ашасын электр желісінің розеткісіне қойыңыз;

7.4 Шәйнектің қақпағын (1) қақпақты ашу батырмасына (2) басумен ашыңыз;

7.5 Шәйнекке ауыз суды құйыңыз. Су деңгейі су деңгейінің максималды (10) белгісінен аспауы керек;

7.6 Шәйнектің қақпағын (1) жабыңыз;

7.7 Шәйнекті қойғышқа (7) орнатыңыз;

**Ескерту** – Электр құралын қойғышқа (7) орнатудың алдында ажыратқыштың (3) «0» (сөндірулі) күйінде тұрғандығына көз жеткізіңіз.

7.8 Ажыратқышты (3) «I» (іске қосылулы) күйіне аудара отырып, құралды іске қосыңыз, жұмыс индикаторы (6) жанады және шәйнек суды қайнатуды бастайды;

**Ескерту** – Егер шәйнек бос болса оны іске қосу кезінде автоматты ажырату іске қосылатын болады. Бұл жағдайда құралдың суынуын тосыңыз, оған су құйыңыз және оны қайта іске қосыңыз.

7.9 Су қайнағаннан кейін шәйнек автоматты түрде ажыратылады,

ажыратқыш (3) «0» (сөндірулі) күйіне қайтып оралады, және жұмыс индикаторы (6) сөнеді;

**Ескерту** – Қажет болған кезде Сіз құралды оның қайнауына дейін ажыратқышты (3) «0» (сөндірулі) күйіне ауыстыра отырып, сөндіре аласыз.

7.10 Шәйнектен суды құю үшін оны қойғыштан (7) шешіңіз және оны ыдысқа еңкейтеңіз.

**Ескерту** – Шәйнекті қойғыштан (7) шешу кезінде оның беті аздап дымқыл болуы мүмкін. Бұл шәйнекті автоматты ажырату механизмінің іске қосылуы кезінде, оның ішіндегі будың біраз бөлігінің құрал корпусындағы (8) арнайы саңылау арқылы өтуімен түсіндіріледі. Осылайша, қойғышта (7) аздаған мөлшердегі ылғалдың болуы қате жұмыстың немесе өндірістік ақаудың нәтижесі болып табылмайды.

7.11 Жиналушы қақтың мөлшерін азайту үшін:

7.11.1 Шәйнекті әрбір қолданудан кейін барлық суды төгіп отырыңыз;

7.11.2 Сумен толтырылған шәйнекті түнге қалдырмаңыз;

7.11.3 Сүзгіленген суды қолданыңыз.

## 8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

### 8.1 Тазалау және күтім жасау

8.1.1 Қызмет көрсетуді жүргізудің алдында шәйнектің қуат беру баусымының (5) ашасын розеткіден шығарыңыз;

8.1.2 Шәйнектің корпусын (8) және қойғышты (7) дымқыл шүберекпен сүртіңіз;

**Ескерту** – Шәйнекті тазалау үшін қажақты тазартқыштарды және агрессивтік жуғыш құралдарды қолданбаңыз. Назар аударыңыз! Шәйнекті, қуат беру баусымын (5) және қойғышты (7) ешқашан суға батырмаңыз. Шәйнекті және қойғышты (7) ыдыс-аяқ жуатын машинада жууға тыйым салынады.

8.1.3 Қақтарды кетіру:

- Шәйнекке суды максималды көлемнен төрттен үш бөлігіне құйыңыз және суды қайнатыңыз;

- Шәйнек ажыратылғаннан кейін, оған сірке қышқылының 8% ерітіндісін (немесе 100 мл суға 30 г лимон қышқылын қолданыңыз) корпустың ішкі бетіндегі максималды белгіге дейін үстеп құйыңыз;

- Ерітіндіні шәйнекте бірнеше сағатқа қалдырыңыз;

- Шәйнектен суды төгіңіз және сумен мұқият жуыңыз;

- Шәйнекке таза суды корпустың ішкі бетіндегі максималды белгіге (10) дейін құйыңыз және оны қайнатыңыз;

- Шәйнектен суды төгіңіз және оны қайта таза сумен жуыңыз. Егер шәйнекте әлі де қақ қалса, жоғарыда аталған рәсімді қайталаңыз.

**Ескерту** – Сіз сонымен бірге қақтардан тазалау үшін арнайы құралдарды да қолдана аласыз. Бұл жағдайда дайындаушыдан нұсқаулықтарды қолданыңыз.

### 8.2 Ұсыныстар

8.2.1 Егер электр құралы істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

## 9 САҚТАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Бүлінулерге жол бермеу үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Тасымалдаудан және бұйымды төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет. Сақтаудың және қайтадан пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалаңыз және толықтай құрғатыңыз. Құралды құрғақ салқын орында, +0-ден +40 °C-қа дейінгі температура кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығында, балалар мен жануарларға қолжетімсіз жерлерде сақтау ұсынылады. Бұйымды тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылғандардан басқа, келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасы бүтіндігінің бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін әлеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

- бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетуіне жол бермеу қажет. Бұрын пайданудан болған бұйымды тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек. Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және күннің тікелей сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.

### 9.1 Кәдеге жарату



Электр құралдарын қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы электр құралдарын тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін электр құралдарын мамандандырылған кәдеге жарату бекетіне жүгінізіз. Сіз электр құралдарын қабылдау бекеттерінің мекенжайларын Сіздің қалаңыздағы муниципалдық қызметтерден ала аласыз.

## 10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

### Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.

Дайындаушы–компания сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады. Дайындаушы-компания өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз.

# 11 БЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Егер электр құралы істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Міндетті түрде авторландырылған сервистік орталыққа баруды ұсынамыз.

## 12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде электр құралының тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз: Кепілдікті міндеттемелер онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілумен кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша талаптарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастаудың алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз. Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды. Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Бұйымның кепілдікті мерзімі 24 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

### 12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінулерге;

- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға;

- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, электр желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына.

12.1.2 Уәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесідей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың сал-

дарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы;
- Желілік кабелдің үзілулері мен кесіктері;
- Сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтарға.

12.1.5 Оқылатын сериялық нөмірісіз бұйымға.

12.1.6 Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балқуы;
- ротор мен қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;
- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күйюі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта жүргізіледі. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **galaxy-tecs.ru** сайтынан білуге болады.

## 13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

**Импорттаушы:** «Омега» ЖШҚ.

**Мекенжай:** 432048, Ресей Ульяновск қ., Локомотивная көш., 14.

**Дайындаушы:** ФОШАН ГРЕАЛТ ЭППЛАЙЭНС КАМПЭНИ ЛИМИТИД.

**Мекенжай:** ИНХЕ ИНДАСТРИЭЛ ЗОУН, ДАНЗАО ТАУН , НАНХАЙ ДИСТРИКТ, 528216, ФОШАН СИТИ, ГУАНДУН, Қытай.

ҚХР жасалған.

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыс нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттік нөмірі.**